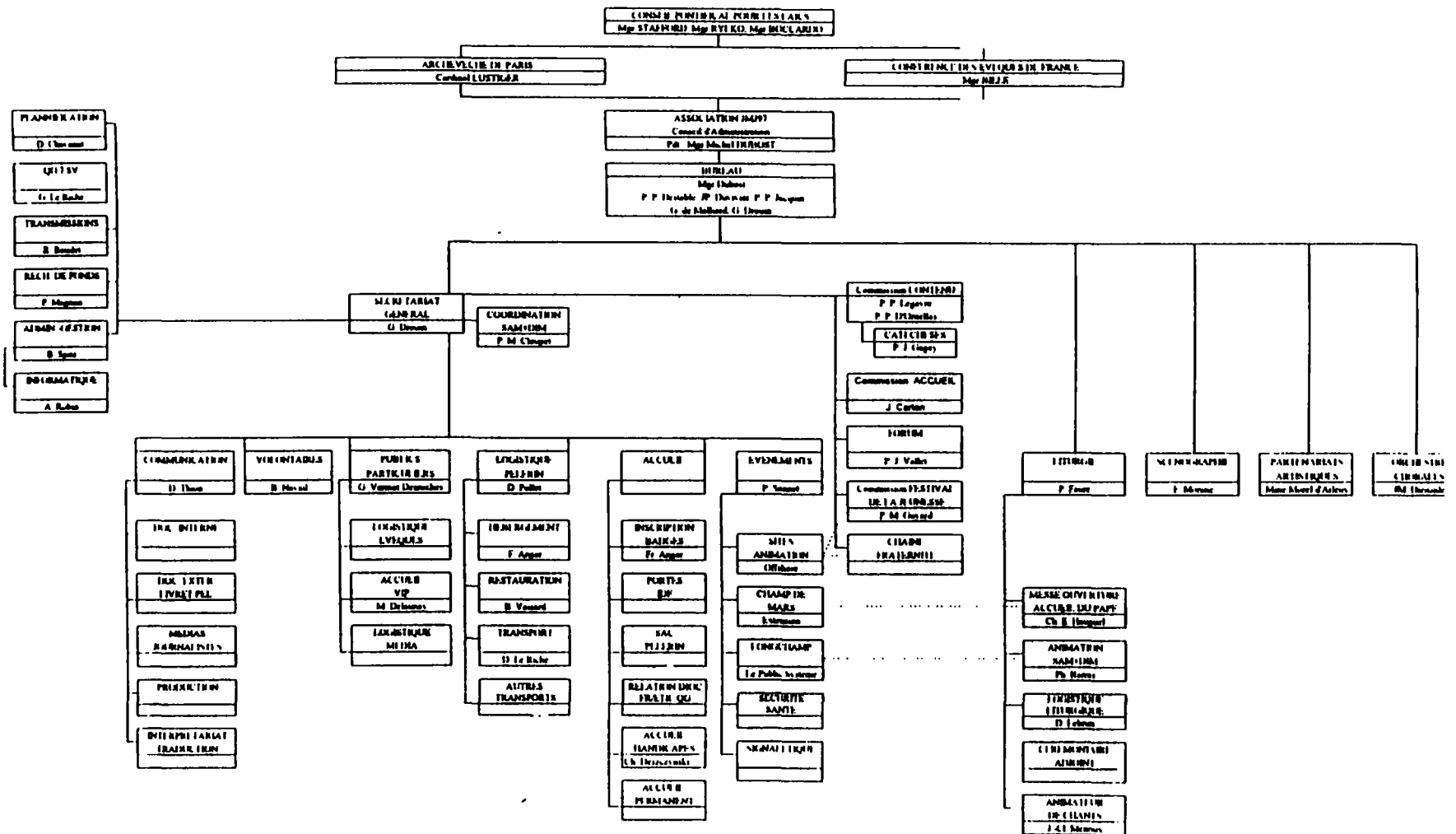


Allegato 5
Organigramma MJJ

PAGINA BIANCA

JMJ97

Organigramme (03/04/97)



PAGINA BIANCA

Allegato 6

Scheda di iscrizione

PAGINA BIANCA

SCHEDA DI ISCRIZIONE¹

Nazione _____ Città _____ Diocesi _____

Parrocchia/Movimento Internazionale/Altri/ _____

Numero totale di partecipanti² _____

Lingua in cui desidera ricevere il materiale informativo:

☐ Inglese; ☐ Francese; ☐ Italiano; ☐ Spagnolo

RESPONSABILE DEL GRUPPO:

Nome _____ Cognome _____

Indirizzo _____

Telefono _____ Telefax _____

TRASPORTO E ALLOGGIO³

Mezzo di trasporto per arrivare a Parigi _____

Data di arrivo _____ Data di partenza _____

Richiedete alloggio? ☐ sì ☐ no

In caso affermativo: Numero di ragazzi _____ Numero di ragazze _____

Accompagnatori _____ Accompagnatrici _____

Tipo di alloggio preferito⁴: ☐ Case private ☐ Tendopoli☐ Scuole/dormitori ☐ Hotel

Se non si richiede alloggio, indicare l'indirizzo del gruppo a Parigi:

Telefono _____ Telefax _____

CONTINUA SUL RETRO

QUOTA DI SOLIDARIETÀ⁵

Pagamento tramite: ☐ Assegno bancario circolare non trasferibile, intestato al Pontificio Consiglio per i Laici
☐ Contanti

ALTRI DATI

Numero di persone disabili nel gruppo _____ (ragazzi _____ ragazze _____)

Nomi dei Vescovi che accompagnano il gruppo _____

INVIARE LA SCHEDA⁶ ENTRO IL 15 LUGLIO 1997 A:

Pontificio Consiglio per i Laici - Sezione Giovani
00120 - CITTÀ DEL VATICANO
Tel. (+39 6) 698.87244
Fax: (+39 6) 698.87112

1. Si prega di scrivere a macchina.
2. Si ricorda che i minorenni dovranno essere accompagnati ed essere muniti dell'autorizzazione di un genitore o del tutore.
3. L'alloggio verrà assegnato secondo l'ordine d'iscrizione. L'organizzazione garantisce l'alloggio a Parigi dal 18 al 24 agosto.
4. Numerare le scelte in ordine di preferenza. In ogni categoria proposta, ad esclusione di hotel e pensioni, il costo giornaliero di soggiorno ammonta a 135 Franchi Francesi a persona e includerà alloggio (con sacco a pelo proprio), vitto e trasporto.
5. Per aiutare i giovani provenienti dai paesi meno privilegiati è stato istituito un Fondo di Solidarietà. Ogni partecipante contribuirà con una quota equivalente a 10 US\$. Il responsabile del gruppo provvederà a versare l'intero ammontare delle quote, allegando alla presente scheda l'assegno o la somma in contanti.
6. E' conveniente che le schede inviate via fax siano spedite anche per posta. Dopo l'iscrizione fatta presso il PCPL con la presente scheda, il Comitato organizzatore di Parigi (7, rue St. Vincent, F-75018 Parigi; Tel: +33 1 53.41.19.97; Fax: +33 1 53.41.19.98) prenderà direttamente contatto con il responsabile del gruppo per ulteriori dettagli.

Allegato 7

Informazioni organizzative per i capi gruppo

PAGINA BIANCA

CONTENTS

INTRODUCTION	
- role of the group leader	
- means of communication with the group leader	
- meeting of group leaders	
- allocation	
- programm	
CHAPTER I: phone numbers and addresses	
1 help: Permanent assistance	
2 permanent reception	
3 information desks	
4 lodging places	
5 headquarters of the delegation	
6 headquarters for the handicapped	
7 bishops'house	
8 derived products'shop	
9 what can you do in case of a problem?	
CHAPTER II: On your arrival	
On the doors of Ile de France or at the permanent reception	
1 list of the material given	
2 how to fill the badge?	
CHAPTER III:during your stay	
1 life on the lodging place	
2 transport	
3 catering	
4 catechesis	
5 The youth festival	
6 fraternity chain	
7 volunteers	
8 handicapped persons	
9 Under aged persons	
10 priests,deacons,seminarists	
11 journalists	
12 pictogramms	
CHAPTER IV:the day by day programm	
1 monday	
2 tuesday	
3 wednesday	
4 thursday	
5 friday	
6 saturday morning and midday	
7 week-end in Longchamp	
8 departures	
LEXIC	

PROGRAMME

Semaine du Pèlerin

du 18 au 24 août 1997

	Lundi 18	Mardi 19	Mercredi 20	Jeudi 21	Vendredi 22	Samedi 23	Dimanche 24	
6h							Laudes	6h
7h		Petit déjeuner	Petit déjeuner	Petit déjeuner	Petit déjeuner	Petit déjeuner	Petit déjeuner	7h
8h		Prière du Matin	Prière du Matin	Prière du Matin	Prière du Matin	Messe du Pèlerin	Arrivée des fidèles	8h
9h			Accueil Catéchèse	Accueil Catéchèse	Accueil Catéchèse			9h
10h	Accueil aux Portes de l'Île de France (Distribution du Sac du Pèlerin)	Festival de la Jeunesse	Catéchèse	Catéchèse	Catéchèse	Accueil-Bds des Maréchaux CHAÎNE DE FRATERNITE	MESSE D'ENVOI AVEC LE PAPE Longchamp	10h
11h		Accueil aux Portes de l'Île de France	Messe	Messe	Messe	Déjeuner Marche vers l'hippodrome de Longchamp		11h
12h			Déjeuner	Déjeuner	Déjeuner			12h
13h			Réunion des chefs de groupe	Accueil sur le Champ de Mars		Accueil	Dejeuner Retour aux Sites d'hébergement	13h
14h		Accueil sur le Champ de Mars	Festival de la Jeunesse	Animation	Festival de la Jeunesse			14h
15h				ACCUEIL DU PAPE (Champ de Mars)		AVANT VEILLÉE Longchamp		15h
16h								16h
17h	Fête d'accueil dans les Sites d'hébergement	MESSE D'OUVERTURE Champ de Mars						17h
18h								18h
19h								19h
20h					CHENINS DE CROIX et dîner sur les Sites d'hébergement			20h
21h		Festival de la Jeunesse	Dîner et Veillées sur les Sites d'hébergement	Veillée (Festival de la Jeunesse)		VEILLÉE AVEC LE PAPE Longchamp		21h
22h						Nuit sur place		22h
23h		Retour aux Sites d'hébergement		Retour aux Sites d'hébergement				23h
24h								24h

Grille des XII^{es} Journées Mondiales de la Jeunesse

au 29/07/97

6) Headquarters handicapped open 24 hour a day

phone number 01 42 88 88 00

address: 17, bd blanqui 75013 Paris (subway: place d'Italie)

7) Bishops' house

If you need to contact your Bishop or to give a piece of information call

phone: 01 45 49 85 49 (24 hour a day)

fax : 01 45 49 85 48

8) Derived products shop

List of the products sold: tee-shirts, umbrellas, caps, bags, keyboards, foulards, postcards, lighters, posters, pens, medals, crosses, candelas, cds and official tapes in particular the official liturgical record (blue sleeve) and the record "Master and Lord" including the international versions of the song (rainbow sleeve). You can buy the different souvenirs and editorial on those places:

a) During the week near the animation places (opening time various according to the place):

- Front of la Defence near CNIT
- Parc Andre Citroen (75015)
- Front of Trocadero (75016)
- Sacre Coeur of Montmartre (75018)
- Place Saint Sulpice (75006)
- Champs Elysées 75008b) **Galleries Lafayette**
- Palais Omnisports de Bercy (75012)
- Stade Charletty (75013)
- Paris Parc Expo (75015)
- Front of Notre Dame 75004
- Jardin des Tuilleries (coté Place de la Concorde 75001)
- Tour Eiffel 75007

(2 shops bd Hausmann and Montparnasse) when the shops are open.

c) During the big meetings (opening mass and reception of the Pope on the Champ de Mars; evening gathering and starting mass of Longchamp) Those products will be sold in the villages.**9) What can you do in case of a problem ?**

Problem	Wwhat you have to do
I feel bad on the lodging site or in the catechesis place	I go to the aid post on the site
I feel very bad (hospitalization)	Dial 18, 15, 112 then the 0800576765 given the name of the person, the identification number of the group and inform the headquarters of the delegation.
I missed the last train or subway	call 0800 576 765
I am lost I do not wherre to go	call 0800 576 765
I lost a member of my group	call 0800 576 765
I lost my papers or my bag	call 0800 576 765
I have a very important message to give	call 0800 576 765
I lost my badge, my transport tickets and the meal tickets	go to the permanent reception
I have a logistic problem to settle	call 0800 14 1997
I have a problem on my lodging place	see the person in charge of the lodging place
I want to have the phone number and the address of my embassy	call 0800 576 765 or the headquarters of your delegation
I want to contact an another group	call 0800 576 765 or the headquarters of the delegation or the permanent reception 0800 14 1997
I want to give a message to to a Bishop	call Bishops' house 01 45 49 85 49
I want some information for the handicapped	call the headquarters of the handicapped 01 42 88 88 00
A friend wants to join us in Paris and be part of the JMJeZ	see with the permanent reception 080014 1997

CHAPTER III during your stay

1) Life in the lodging place

380 lodging places will receive all the pilgrims. In majority a lodging site is made of several lodging places. Generally speaking, it is on those sites that you will be for the animation and dinner on Monday Wednesday and Friday, it will also be the meeting point before leaving.

- **From you arrive on the lodging place** take contact with the person in charge in order to be informed:
 - Modalities about your stay (lodging, meals taken on the site or not, organization of the site, schedule, means of transports...).
 - Animation on the site, welcome party on Monday, evening gathering every evening, every day payer time, way of the cross on Friday, pilgrim mass on Saturday morning.
 - If you stay after the 24 August, study the lodging question with the diocesan official (headquarters of the diocesan) (see chapter IV)

The person in charge of the lodging site will put you in contact with the person in charge of the possible lodging place (it can be a family)
- **Give a nominativ list** of your group to the person in charge of the lodging site and to the headquarters of your delegation. Each pilgrim is invited to read all the indication about life in the lodging site given in the pilgrim book.
- **Paris earer is big**, so insure that every members of your group has correctly written the lodging site name and the way to get there. It is important to take care of the transport schedule (especially the last transport) ask them to the leader of the lodging place.
- **For your own confort** we invite you to help the animators of your place in giving help:
 - to clean the local
 - to make anti theft permanence
 - to help during the meals
 - to provide fire, try not to smoke in the local
 - help to remove the place before leaving
 - for hygiene point, if the place has not enough showers you will find in Paris some bathing and showers facilities (3.70 ff if you present your badge) ask the list of them to the person in charge of your lodging site.
- **An headquarters diocesan** has been established in every diocese. Those headquarters will keep in touch with all the person in charge of the lodging place of their diocese. You can contact them about your life in the lodging places. We do ask you not to communicate the phone number of your headquarters diocese to the pilgrim of your group, unless your accountable invite you to do it.

Paris (75)	8, rue de la Ville-l'Evêque 75008 Paris	Tél. : 01 53 43 13 30
Meaux (Seine et Marne, 77)	31, rue de la Madeleine 77170 Brie-Comte-Robert	Tél. : 01 60 62 21 32
Versailles (Yvelines - 78)	8, av. Dutartre 78150 Le Chesnay	Tél. : 01 39 43 00 63
Evry (Esonnes, 91)	21, Cours Mgr Romero 91000 Evry	Tél. : 01 60 77 52 86
Nanterre (Hauts-de-Seine, 92)	39, rue Berthelot 92400 Courbevoie	Tél. : 01 46 91 09 98
Saint-Denis (Seine-St-Denis, 93)	6 bis, rue Pasteur 93140 Bondy	Tél. : 01 48 47 91 35
Créteil (Val-de-Marne, 94)	2, av. Pasteur Vallery Radot 94000 Créteil	Tél. : 01 49 81 97 97
Pontoise (Val-d'Oise, 95)	2 bis, bd Toussaint Lucas 95130 Franconville	Tél. : 01 34 44 00 44

2) Transports

The transports tickets that you received when you arrived is valid for every public transport in the whole Ile de France. Those are some instructions to respect for a good use :

- Do not obliterate your ticket in bus (if you do it will not be valid anymore).
- Do not insert your ticket in the SNCF station, rail transport (if you do it will not be valid anymore).
- The access to SNCF or RER or subway station, does by automatic wicket or by turnstile it is when you have to put your ticket in the machine.
- In addition respect the train schedule do not take all of you the last train, it may be full and you would miss it (schedule are to ask to the person in charge of your lodging place).
- Do not cross the rail ways
- Check before you get in the train that it goes to the place where you want to go (Some notice board give you information)

7) Volunteers :

The volunteers will be recognizable with their clothes (green tee-shirt and a straw hat) Thank you for helping and respecting the volunteers jobs. We ask that each group leader contact the person in charge of the lodging site in order to put 4 persons at the disposition of a mobile unit of food for the meals. The same thing will be ask for the meal at the end of the catechesis.

8) Disable person :

Champ de Mars and Longchamp: some meeting point are at your disposal (Champ de Mars: ave de la Bourdonnais crossing Ave de la Motte Piquet; Longchamp :stade j p Wimille and shuttle) As well as an isle: reserved to disable person. To go to the reserved areas with their accompanists. Each crippled pilgrim must wear his badge with a sticker "p". If you do not have the sticker ask for it at the reception point. The handicapped person can if they want to stay with their group.

9) Under 18 person :

The underaged person are placed under the legal responsibility of the leader of the group according to the French law. All the underaged will be housed in a collective zone. Any trouble about the underageds must be reported to their immediate superior (Unauthorized absences or unlawful behaviour).

10) Priests, Deacons, seminarists :

- Each **priest** can concelebrate (have a paddle and a white stole with you)
 - The opening mass the 19 August at the Champs de Mars be at the doors A 2, 4, 6 before 3 PM. No changing room ,so get dressed with religious ceremonial robe given by the organization in the indicated place.
 - For starting mass on Sunday the 24 at Longchamp. Be before 8 AM in the blue zone in front of the podium. The liturgic clothes will be given to you .Before the catechesism from 9 AM to 10 AM
 - the Priests are invited to propose the sacrament of the reconciliation on the catechesis sites.
- The **deacons** are asked to give the communion (must provide their own paddle and a white stole) They are invited to group near the eucharistic tents. Pick up the distinctiv sticker at the premanent reception at Bercy.
- Be careful: Do not forget to put the sticker "priest" on the badge in order to be allowed to go in the zone.
- **Seminarists of the world eucharisty:** Wednesday August the 20 at 5:30 PM in the church St Germain des Pres.
- **Night of prayer** at St Germain des Pres after **the evening gathering of vocations** at Notre Dame Thursday night (see The Youth Festival programm)

11) Journalists

If a journalist goes with a group and no official accreditation direct him to to the press center: espace Branly, quai Branly (for more information call the permanent reception).

12) pictograms

telephone



toiletts



female



male



handicapped



showers



for handicapped



for deaf

accompanshed
handicapped

no access



subway



RER



cold drink



hot drink



luggage



found objects



prayer site



lodging information



The Youth Festival



Poor sight



bin



changing roon



car park



shoops

6) Saturday morning and Mldday

- Mass of pilgrim on the lodging sites
- For the groups who are leaving on Sunday :leave all your luggage ready to go to the lodging site
- PLan your departure time of the site depending on time of transportation to go to your meeting point for the Fraternity chain
 - Between 9:30 AM and 10:30 AM arrival on the place stay on the pavement,put your radio on, on 100.7 FM (Notre Dame Radio) which will give you the top for the chain formation.
 - At 10:50 AM sharp the "top" will be given all the member- will hold each others hand during one minute of silence.
 - the church's bells will ring.
 - Gather your group together and go to the food distribution unit which will be near.
 - Go to Longchamp walking or by public transport.
 - It is better to go to longchamp by group.

7) Week-end at Longchamp

See the pilgrim book for the practical life on the site.

Programm**Saturday the 23 Augus**

- 1 pm Opening of the site and reception of the pilgrims :
- orientation to the islets,
 - local tv programm,
 - distribution of the "La Croix" issues.
- 2:45 pm Gift,concert (Ocean choral,David Kauffmann,Serge Gagnon ,Annie Darmon, Abou NG, Martin D'Estrée, Vision, Polyphonies Corses).
- 5:15 pm Meditation on the text of thr Youth Forum.
- 6 pm Meal.
- 7 pm Classical concert directed by W.M.Chung (Andrea Boccelli and Ste Cecillia from Rome choral).
- 7:45 Pope arrival in hisglass panelled car.
- 8 pm Begining of the baptismal watch.
- 10 pm Final and illumination of the site.
- 10:15 pm Entrance in the night around the JMJ song in an international version.
- Night : A site of prayer of adoration is open all night long (see indication on the site).
- Thank you for respecting your neighbours sleep.

Sunday August 24

- 6 am Morning Service sung by the sisters of the Sacre-Coeur of Montmartre.
- 6:15 am Breakfast.
- 7:45 am Best off the days before on the televition.
- 9:15 am Arrival of the Pope in his glass panelled car.
- 9:30 am Musical opening by the choral and the orchestra of st Cecillia directed by W.M.Chung.
- 10 am Pontifical mass.
- 12:30 pm Departure of the Pope.
- 1 pm Lunch.
- 2 pm Musical animation s proposed: Jeane Manson, Patrick Verbek, Paulia Jordan, traditionnal choral.
- 5 pm Final and departure of all.

8 departures

- Departures on Sunday :all groups return to their lodging site,pick up their luggage before leaving.No buses will be able to come and fetch you at Longchamp because of the heavy traffic consequently you are ask to use public transport.
- Some place will be closed since Saturday morning .In this case ,the leader of the group will agree with the person in charge of the lodging site of :
 - a place for the luggage
 - time to come back from longchamp
 - the place to park your bus
- Do not forget to give to the driver if you have a different one for the return trip a map to acces to the lodging site and designeted a parking place.
- The permanent assistance will be open from the 18 through the 24,the permanent reception is open until the evening of the 25,in case of troubl.The headquarters diocesans are open until the evening of the 26